

Mayúsculas - Minúsculas

Diferencia entre la ortografía español-inglés

En español, normalmente se escribe con letras pequeñas, es decir, en minúscula (*lowercase*). Las letras mayúsculas son las que tiene un tamaño mayor que las minúsculas. Se escribe con mayúsculas para resaltar o destacar una palabra u oración. Aunque, en algunos casos, es obligatorio escribir una palabra con mayúscula. Es decir, hay reglas que determinan el uso de mayúsculas en español. A veces, estas reglas son distintas a las reglas del inglés. A continuación, presentamos algunos casos en que inglés y español siguen reglas diferentes en el uso de las mayúsculas.

a. Días de semana, meses

INGLÉS: mayúscula	ESPAÑOL: minúscula
<i>Monday, Tuesday,... Sunday</i>	<i>lunes, martes,... domingo</i>
<i>August, January, May...</i>	<i>agosto, enero, mayo...</i>

Los nombres de estaciones del año se escriben con minúscula, tanto en inglés como en español (*spring – primavera,...*)

*la excepción es el nombre de días especiales o fiestas (celebrados por religión, acontecimientos históricos): el *Cinco de Mayo*, el *Viernes Santo*, el *Cuatro de Julio*, etc.

Vamos a celebrar el Cinco de Mayo con una fiesta en casa (mayúscula porque la fecha se refiere a una fiesta)

Mi cumpleaños es el cinco de mayo (minúscula porque la fecha se refiere a un día normal, no hablo de la fiesta, sino del quinto día del mes de mayo)

b. Nombres de idiomas

INGLÉS: mayúscula	ESPAÑOL: minúscula
<i>English, Spanish, German, Arabic</i>	<i>inglés, español, alemán, árabe</i>

- *¿Hablás inglés?*
- *No, pero hablo alemán y francés.*

c. Nacionalidad (Adjetivos derivados del nombre del país)

INGLÉS	ESPAÑOL
País – mayúscula	País - mayúscula
<i>Brazil, Spain, Peru, France</i>	<i>Brasil, España, China, Perú, Francia</i>
Nacionalidad, adjetivo - mayúscula	Nacionalidad, adjetivo - minúscula
<i>Brazilian music, Spanish conquistador, Peruvian women, French wine, Mexican food</i>	<i>La música brasileña, conquistador español, las mujeres peruanas, el vino francés, la comida mexicana</i>

- El nombre del país se escribe con mayúscula en inglés y en español. Cuando se forma un adjetivo del nombre del país (nacionalidad), empieza con minúscula en español.

Me encanta Italia. Ojalá algún día pueda ir allí para ver los museos y comer verdadera pizza italiana.

d. Nombres de libros y películas

INGLÉS	ESPAÑOL
Todo con mayúscula	Sólo se escribe con mayúscula la primera palabra , el resto con minúscula
<i>One Hundred Years of Solitude</i> <i>The Grapes of Wrath</i>	<i>Cien años de soledad</i> <i>Las uvas de la ira</i>